

Kohtuasi C-86/24**Eelotsusetaotlus****Saabumise kuupäev:**

2. veebruar 2024

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci (maakonnakohus Ostravas, Olomouci kohtumaja, Tšehhi Vabariik)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

23. jaanuar 2024

Kaebaja:

CS STEEL a.s.

Vastustaja:

Generální ředitelství cel

MÄÄRUS

Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci (maakonnakohus Ostravas, Olomouci kohtumaja, Tšehhi Vabariik) [...] kohtuasjas

kaebaja **CS STEEL a. s. [...]***versus*vastustaja **Generální ředitelství cel (tolli peadirektooraat)**

[...] mis

puudutab kaebust vastustaja 22. veebruari 2021. aasta otsuste peale asjades nr 11323/2021–900000–314, 11326/2021–900000–314 ja 11327/2021–900000–314 seoses tollimaksuga**määrab:**[...] [Eelotsusetaotluse esitanud] kohus **esitab** Euroopa Liidu Kohtule järgmise eelotsuse küsimuse:

Kas kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi alamrubriiki 7304 41 kuuluvate kaupade suhtes kohaldatav põhireegel, mis on ette nähtud delegeeritud määruse 2015/2446, mida on muudetud delegeeritud määrusega 2018/1063, lisas 22-01, on kehtiv osas, milles sellega on välistatud, et kuumtöödeldud torude puhul, mis kuuluvad HSi alamrubriiki 7304 41 ja vastavad standardile ASTM A312, piisab torude päritolu muutmiseks nende külm töötlemisest (külmvaltsimise protsessi käigus)?

[...]

Põhjendus:

A. Põhikohtuasja ese

- 1 Kaebaja on äriühing, kes tegutseb metallurgiamaterjalide turul.
- 2 Ajavahemikus jaanuarist 2016 kuni detsembrini 2017 aktsepteeris Celní úřad pro Olomoucký kraj (Olomouci piirkonna tolliamet) kokku 6 kaebaja esitatud tollideklaratsiooni, mis puudutasid kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi (edaspidi „HS“) alamrubriiki 7304 41 kuuluvate selliste roostevabast terasest õmblusteta torude [vabasse ringlusse] lubamist, mille puhul oli deklareeritud India mittesooduspäritolu ning seetõttu ei määratud kauba [vabasse ringlusse] lubamisel ühelgi juhul tollimaksu. Läbiviidud kontrolli tulemusel tuvastas toll, et imporditud torud on Hiina päritolu ja määras seetõttu kaebajale tollimaksu vastavalt komisjoni [rakendus]määrusele (EL) 2018/330, millega kehtestatakse dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit roostevabast terasest õmblusteta torude impordi suhtes. Tolli hinnangul saab päritolu muutuda ainult siis, kui muutub kauba tariifne klassifikatsioon, mis oleks saanud toimuda juhul, kui alamrubriiki 7304 421 kuuluvad torud oleksid valmistatud teistesse rubriikidesse kuuluvatest kaupadest, näiteks terase jäätmetest ja jääkidest (rubriik 7204), või kui torud oleksid valmistatud alamrubriiki 7304 49 kuuluvatest õõnesprofiilidest (vt päritolu määramise reeglite kohta vt täpsemalt allpool).
- 3 Kohtuasja faktiliste asjaolude kohta tehti kindlaks, et kaebaja tarnija Maxim Tubes Company Pvt. Ltd, India (edaspidi „Maxim Tubes“) importis Hiina Rahvavabariigist Indiasse rubriiki 7304 11 kuuluvaid kuumtöödeldud torusid, mis vastasid standardile ASTM A312. Indias töödeldi neid torusid seejärel külmvaltsimise teel. Konkreetselt oli tegemist valtsimise, söövitamise, passiveerimise, ahjus lõõmutamise, sirgendamise ja lõikamisega. Selle protsessi tulemusena muutusid Hiina Rahvavabariigist imporditud torude mõõtmed. Seejärel eksportis kaebaja sel viisil töödeldud, alamrubriiki 7304 41 kuuluvad torud Euroopa Liitu.
- 4 Kogu see tegevus toimus ajal, mil kehtis nii nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (edaspidi „endine tolliseadustik“) kui ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu

9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (edaspidi „uus tolliseadustik“). Seega tugines toll nendele õigusaktidele, milles on sätestatud põhireeglid selliste kaupade päritolu kindlaksmääramiseks, mille tootmine on toimunud rohkem kui ühes riigis. Toll tugines ka komisjoni [delegeeritud] määrusele (EL) 2015/2446, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 952/2013 (edaspidi „[delegeeritud] määrus 2015/2446“) ning Euroopa Ühenduse ja Maailma Kaubandusorganisatsiooni vahelisele lepingule, mis võeti vastu nõukogu otsusega 94/800/EÜ (edaspidi „päritolureeglite leping“)¹.

- 5 Tuleb märkida, et mõlema [esimestena mainitud] õigusakti kehtivusajal olid reeglid identsed, mistõttu lühiduse huvides viitab eelotsusetaotluse esitanud kohus uuele tolliseadustikule, kuid esitatud argumendid kehtivad ka endise tolliseadustiku kohta. Samuti on oluline märkida, et toll käsitles asja vastavalt õigusaktidele, mis kehtisid enne Euroopa Kohtu 21. septembri 2023. aasta otsust Stappert, C-210/22, EU:C:2023:693.
- 6 Eelotsusetaotluse esitanud kohus jõudis järeldusele, et on vaja hinnata [delegeeritud] määruse 2015/2446 lisas 22-01 alamrubriiki 7304 41 puudutava selle reegli kehtivust, millega – nagu allpool selgitatud – on välistatud päritolu muutmine alamrubriiki 7304 11 kuuluvate torude külmaltsimise teel töötlemise korral.

B. Rahvusvaheline õigus

- 7 HS kehtestati Maailma Tolliorganisatsiooni raames 14. juunil 1983 Brüsselis sõlmitud rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooniga (*Recueil des traités des Nations unies*, köide 1503, lk 4, nr 25910 (1988)) ning kiideti koos selle 24. juuni 1986. aasta muutmisprotokolliga Euroopa Majandusühenduse nimel heaks nõukogu 7. aprilli 1987. aasta otsusega 87/369/EMÜ (EÜT 1987, L 198, lk 3; ELT eriväljaanne 02/02, lk 288). HSi selgitavad märkused töötati Maailma Tolliorganisatsiooni raames välja vastavalt selle konventsiooni sätetele.
- 8 HSi grupp 72 „Raud ja teras“
HSi selgitavates märkustes grupi 72 kohta, mida kohaldatakse *mutatis mutandis* HSi grupi 73 toodetele, on pealkirja „Üldised märkused“ all sätestatud:

[...] IV. Lõpetatud toodete tootmine

¹ Alamrubriiki 7304 41 kuuluvad torud ei olnud hõlmatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, lisaga 11 ja seega tuleb tugineda päritolureeglite lepingule.

Pooltöödeldud tooted ja mõningal juhul ka valuplokid muudetakse järgmisena lõpptoodanguks. Neid jaotatakse üldiselt lametoodeteks (lai lameteras, sh universaalplaadid, laiad rullid, lehed, plaadid ja ribad) ning pikkadeks toodeteks (kuumvaltsitud varbmaterjal, korrapäratult punktidesse keeratud, muu varbmaterjal, nurk- ja profiilraud ning traat). Need tooted saadakse plastilise deformatsiooni teel kas kuumalt otse valuplokkidest või pooltöödeldud toodetest (kuumvaltsimise, sepistamise või kuumtõmbamisega) või külmalt, kaudsel teel kuumtöödeldud toodetest (külmvaltsimise, ekstrusiooni, traaditõmbamise või puhastõmbamisega), millele järgnevad mõnel juhul viimistlusoperatsioonid (näiteks külmviimistletud vardad, mis on saadud tsentriteta lihvimise või peentremisega).

[...] A. Kuumdeformeerimine

1) Kuumvaltsimine tähendab valtsimist temperatuuril, mis jääb kiire rekristalliseerumise ja sulamise algustemperatuuri vahele. Temperatuurivahemik sõltub erinevatest teguritest, eelkõige terase koostisest. Kuumvaltsitud detaili lõpptemperatuur on reeglina umbes 900 °C.

[...] B. Külmdeformeerimine

1) Külmvaltsimine toimub keskkonna temperatuuril, st allpool rekristallisatsioonitemperatuuri.

[...]

Külmalt toodetud tooted on eristatavad kuumvaltsimisel või kuumtõmbamisel saadutest järgmiste kriteeriumide järgi:

- külmprotsessides toodetud toodangu pind on parema välimusega kui kuumprotsesside toodangul ja sellel ei ole kunagi tagi kihti;
- mõõtmete tolerantsid on väiksemad külmprotsesside toodangul;
- õhukesed lametooded (õhuke lai rull, lehed, plaadid ja ribad) toodetakse tavaliselt külmdeformeerimisega;
- külm-töödeldud toodete pinna mikroskoopilisel uurimisel ilmneb terade märgatav deformatsioon ja nende suunatus töötlemissuunaga paralleelselt, samas kui kuumtöödeldud tooteid iseloomustab rekristallisatsioonist tulenev peaaegu korrapärane terastruktuur.

9 HSi rubriigi 7304 selgitavas märkuses on täpsustatud:

Selle rubriigi torud ja õõnesprofiilid võivad olla valmistatud järgmistes protsessides:

A) Sellise pooltoote kuumvaltsimine, mis võib olla valatud, valtsitud ja kooritud, kang või ümarvalu, mis on saadud valtsimise või läbivoolu (pideva) valu teel.

[...]

B. Ümarploki kuumekstrusioon pressil, mis kasutab klaasi (Ugine-Sejournet' protsess) või muud määrdeainet. See meetod sisaldab tegelikult järgmisi operatsioone: tükeldamine, võimalik, et ka venitamine, ekstrusioon.

Ülalkirjeldatud operatsioonidele võivad järgneda erinevad viimistlusoperatsioonid:

- kuumviimistlus: sellel korral läheb toorik peale kuumutamist kalibreerimispinki või venitamispinki ja lõpuks õgvenduspinki;

- külmtõmbamine tornil, külmtõmbamine pingil või külmvaltsimine (külmedutseerimine) pilgervaltspingil (Mannesmanni või Megavali protsessid). Need operatsioonid võimaldavad saada kuumvaltsitud või ekstrudeeritud torudest, mida kasutatakse toorikutena, torusid õhema seinapaksuse (olgu märgitud, et Transval-protsess võimaldab toota vähendatud seinapaksusega torusid otse) või diameetriga, samuti torusid väiksemate tolerantsidega seinapaksuses ja diameetris. Külmtötluse meetodite hulka kuuluvad hoonimine ja kalibreerimine poleeritud pinna saamiseks (vähese kareduskraadiga torud), mida vajatakse näiteks pneumotõstukite või hüdrauliliste silindrite jaoks.

C. Liidu õigus

Eelotsusetaotluse esitamise hetkel kehtinud õigusnormid

- 10 Uue tolliseadustiku artikli 60 lõikes 2 on sätestatud, et „kaup, mille tootmisega on seotud rohkem kui üks riik või territoorium, loetakse pärinevaks sellest riigist või sellelt territooriumilt, kus selleks seadmeatud ettevõttes toimus selle kauba viimane oluline majanduslikult põhjendatud töötlemine või toiming, mille tulemusena valmis uus toode või mis oli tähtis valmistamisetapp“.
- 11 Uue tolliseadustiku artiklis 62 on sätestatud, et „[k]omisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 284 vastu delegeeritud õigusakte, milles sätestatakse reeglid, mille kohaselt kaup, mille mittedooduspäritolu kindlakstegemine on vajalik artiklis 59 osutatud liidu meetmete kohaldamiseks, loetakse artikli 60 kohaselt täielikult saaduks ühes riigis või ühel territooriumil või läbinuks ühes riigis või ühel territooriumil selleks seadmeatud ettevõttes viimase olulise majanduslikult põhjendatud töötlemise või toimingu, mille tulemusena valmis uus toode või mis oli tähtis valmistamisetapp“.
- 12 Selle [uue] seadustiku artikkel 284 peakirjaga „Delegeeritud volituste rakendamine“ täpsustab nende volituste rakendamise tingimusi.
- 13 [Delegeeritud määruse 2015/2446 põhjenduses 20 on märgitud, et „[nõukogu 22. detsembri 1994. aasta] otsusega 94/800/EÜ[, mis käsitleb Euroopa Ühenduse nimel sõlmitavaid tema pädevusse kuuluvaid küsimusi puudutavaid kokkuleppeid, mis saavutati mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voorus (1986–

1994) (EÜT 1994, L 336, lk 1)] kiitis nõukogu heaks Marrakechis 15. aprillil 1994 allakirjutatud lõppaktile lisatud päritolureeglite lepingu (WTO-GATT 1994). Päritolureeglite lepingus sätestatakse, et erireeglid päritolu määramiseks mõnes tootesektoris peaksid eelkõige võtma aluseks riigi, kus tootmisprotsessi tulemusel on muutunud kauba tariifne klassifikatsioon. Ainult juhul, kui kõnealusest kriteeriumist lähtudes ei ole võimalik viimase olulise töötlemise riiki kindlaks määrata, võib kasutada muid kriteeriume, näiteks lisandväärtuse kriteeriumi või konkreetse töötlemistoimingu kriteeriumi. Võttes arvesse, et liit on kõnealuse lepingu osaline, on asjakohane kehtestada liidu tollialastes õigusaktides sätteid, mis kajastaksid lepingus sätestatud põhimõtteid, mille alusel määratakse kindlaks riik, kus toimus kauba viimane oluline töötlemine“.

- 14 [Delegeeritud määruse 2015/2446 artiklis 32 on ette nähtud, et „[I]isas 22-01 loetletud kaup loetakse läbinuks oma viimase olulise töötlemise või toimingu, mille tulemusena valmis uus toode või mis oli tähtis valmistamisetapp, selles riigis või sellel territooriumil, kus on täidetud kõnealuses lisas sätestatud nõuded või mida identifitseeritakse nende nõuete alusel.“
- 15 [Delegeeritud määruse 2015/2446 lisa 22-01 üldosa [sissejuhatavate märkuste] punktis 2.1 on sätestatud, et „käesolevas lisas esitatud reegleid tuleb kohaldada kauba suhtes vastavalt selle klassifikatsioonile [HSis] ja lisakriteeriumidele, mis lisaks [HSi] rubriikidele ja alamrubriikidele võivad olla ette nähtud konkreetsetel käesoleva lisa kohaldamiseks. Harmoneeritud süsteemi rubriigile või alamrubriigile, mis selliste kriteeriumide alusel on omakorda osadeks jagatud, osutatakse käesolevas lisas kui „rubriigiosale“ või „alamrubriigiosale“. [...] Toodete klassifitseerimisel harmoneeritud süsteemi rubriikidesse ja alamrubriikidesse juhendatakse kõnealuse süsteemi klassifitseerimise üldreeglitest ning selle süsteemi asjakohase jaotise, grupi ja alamrubriigi kohta esitatud märkustest. Kõnealused reeglid ja märkused on nõukogu [23. juuli 1987. aasta] määruse (EMÜ) nr 2658/87 [tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT 1987, L 256, lk 1)] I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuuri [(KN)] osa. Õige rubriigi- või alamrubriigiosa väljaselgitamiseks käesolevas lisas kohaldatakse [HSi] klassifitseerimise üldreegleid ning selle süsteemi asjakohase jaotise, grupi ja alamrubriigi kohta esitatud märkusi *mutatis mutandis*, kui käesolevas lisa[s] ei ole nõutud teisiti“.
- 16 [Delegeeritud määruse 2015/2446 [lisa 22-01] üldosa [sissejuhatavate märkuste] punktis 3 on sätestatud, et lühend „CHT“ tähendab „kõnealuseks rubriigiks muutumine mis tahes muust rubriigist“
- 17 Grupi 73 kohta on [nimetatud lisas] esitatud tabel põhireeglite kohta, mida tuleb kohaldada seal nimetatud ja HSi rubriigi või alamrubriigi järgi määratletud kaupade päritolumaa või -territooriumi kindlaksmääramiseks.

HS kood	Kauba kirjeldus	Põhireeglid
7304	Igasugused õmbluseta torud ja õõnesprofiilid,	Nagu on täpsustatud alamrubriikide puhul

	rauast või terasest (v.a malmist)	
	gaasi- ja naftatorujuhtmetes kasutatavad torud:	
7304 11	roostevabast terasest	CTH
7304 19	muud	CTH
	mantel-, surve- ja puurtorud nafta- ja gaasipuuraude jaoks	
7304 22	roostevabast terasest puurtorud	CTH
7304 23	muud puurtorud	CTH
7304 24	muud, roostevabast terasest	CTH
7304 29	muud	CTH

[...]

	muud, roostevabast terasest, ümmarguse ristlõikega:	
7304 41	külmtoimatud või külmvaltsitud	CTH või muutmine alamrubriiki 7304 49 kuuluvatest õõnesprofiilidest
7304 49	muud	CTH

- 18 Kohtuasjas Stappert tunnistas Euroopa Kohus uue tolliseadustiku artikli 60 lõikega 2 vastuolu tõttu kehtetuks alamrubriiki 7304 41 kuuluvale kaubale kohaldatava põhireegli osas, milles sellega on välistatud, et kaupade päritolu mõjutab alamrubriiki 7304 49 kuuluvate torude külmtootlemine, mille tulemusena saadakse alamrubriiki 7304 41 kuuluvad torud. Euroopa Kohus selgitas, et kaupade päritolu põhireegel, mis on kohaldatav alamrubriiki 7404 49 kuuluvatele õõnesprofiilidele, peab olema kohaldatav ka alamrubriiki 7304 49 kuuluvatele torudele.

Senine kohtupraktika sellise kauba päritolu muutmise reeglite tõlgendamise kohta, mille tootmine on toimunud rohkem kui ühes riigis

- 19 Uue tolliseadustiku artikli 62 kohaselt on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, milles sätestatakse reeglid, mille kohaselt kaup loetakse artikli 60 kohaselt täielikult saaduks ühes riigis või ühel territooriumil või läbinuks ühes riigis või ühel territooriumil selleks seadmestatud ettevõttes viimase olulise majanduslikult põhjendatud töötlemise või toiminguga. Nende delegeeritud õigusaktide eesmärk on täpsustada, kuidas viimati nimetatud sättes ette nähtud abstraktseid kriteeriume tuleb tõlgendada ja kohaldada konkreetses olukorras (vt

- selle kohta 20. mai 2021. aasta kohtuotsus Renesola UK, C-209/20, EU:C:2021:400, punkt 33).
- 20 Nagu aga selgub Euroopa Kohtu väljakujunenud kohtupraktikast, peab komisjon selle õiguse kasutamisel siiski järgima teatavaid nõudeid (vt selle kohta 20. mai 2021. aasta kohtuotsus Renesola UK, C-209/20, EU:C:2021:400, punkt 34). Delegeeritud määrusega taotletavad eesmärgid peavad olema sellised, mis õigustavad selle õigusakti vastuvõtmist, asjaomane määrus peab vastama sellise õigusakti põhjendamise nõudele ning komisjoni hinnangutes nende toodete päritoluriigi kindlaksmääramise kohta, mille suhtes määrust kohaldatakse, ei tohi olla rikutud õigusnormi ega tehtud ilmset hindamisviga [uue] tolliseadustiku artikli 60 lõike 2 seisukohast (vt selle kohta 20. mai 2021. aasta kohtuotsus Renesola UK, C-209/20, EU:C:2021:400, punktid 40 ja 42).
 - 21 Kauba päritolu tuleb nimelt igal juhul kindlaks määrata, arvestades määravat kriteeriumi, milleks on asjaomase kauba „viimane oluline töötlemine või toiming“. Nimetatud väljendit ennast tuleb mõista nii, et see viitab tootmisprotsessi etapile, mille käigus omandavad need kaubad vastavuse oma otstarbele ning spetsiifilised omadused ja koostise, mida neil varem ei olnud ja mida hiljem ei ole vaja oluliselt kvalitatiivselt muuta (20. mai 2021. aasta kohtuotsus Renesola UK, C-209/20, EU:C:2021:400, punkt 38 ja seal viidatud kohtupraktika).
 - 22 Sellise õigusakti, nagu seda on [delegeeritud määruse 2015/2446] lisa 22-01, põhjendatuse kohtulik kontroll peab käsitlema mis tahes õigusnormi rikkumisest lahus olevat küsimust, kas – arvestades asjaomast konkreetset olukorda – komisjon on uue tsiviilseadustiku artikli 60 lõike 2 kehtestamisel teinud ilmse hindamisvea (20. mai 2021. aasta kohtuotsus Renesola UK, C-209/20, EU:C:2021:400, punkt 39 ja seal viidatud kohtupraktika).
 - 23 Eeltoodust järeldub, et kuigi komisjonil on kaalutusõigus [uue] tolliseadustiku artikli 60 lõikes 2 sätestatud üldiste kriteeriumide kohaldamisel konkreetsele toimingule ja töötlemisele, ei saa ta objektiivsete põhjenduste puudumisel kehtestada sarnaste toimingute ja töötluste puhul täiesti erinevaid lahendusi (vt analoogia alusel 23. märtsi 1983. aasta kohtuotsus Cousin jt, 162/82, EU:C:1983:93, punkt 21).
 - 24 Mis puudutab põhireeglis ette nähtud tariifirubriigi muutust, siis on Euroopa Kohus juba varem otsustanud, et kauba päritolu kindlaks määravaid kriteeriume ei tule otsida mitte ainult töödeldud toodete tariifsest klassifikatsioonist, sest ühine tollitariifistik koostati selle tariifistiku endaga seotud vajadustest lähtudes, mitte toodete päritolu kindlaksmääramiseks (vt selle kohta 11. veebruari 2010. aasta kohtuotsus Hoesch Metals and Alloys, C-373/08, EU:C:2010:68, punkt 42 ja seal viidatud kohtupraktika).
 - 25 Kuigi kauba töötlemistest tingitud tariifirubriigi muutus on märk selle kauba töötlemise või sellega tehtava toimingu olulisusest, võib töötlemine või toiming

siiski olla oluline ka siis, kui sellist rubriigimuutust ei toimu. Tariifirubriigi muutmise kriteerium hõlmab enamikku olukordi, kuid ei võimalda tuvastada kõiki olukordi, kus kaubaga seotud töötlemine või toiming on oluline (vt selle kohta 11. veebruari 2010. aasta kohtuotsus Hoesch Metals and Alloys, C-373/08, EU:C:2010:68, punkt 43 ja seal viidatud kohtupraktika).

- 26 Euroopa Kohus on juba tegelenud alamrubriigis 7404 41 väljendatud põhireeglina kohtuotsuses Stappert, milles kohus märkis, et komisjon ei ole esitanud ühtegi veenvat põhjendust, mis võimaldaks selgitada päritolureeglite erinevat sõnastust ühelt poolt alamrubriiki 7304 49 kuulvate torude ja teiselt poolt samasse alamrubriiki kuuluvate õõnesprofiilide vahel. Mõlemad toodete kategooriad on nimelt külmtöödeldud, mis [Euroopa Kohtu] hinnangul muudab põhimõtteliselt nende füüsilisi, mehaanilisi ja metallurgilisi omadusi. Need muutused võivad seejuures olla kauba päritolu kindlaksmääramisel otsustava tähtsusega. Selles osas viitas Euroopa Kohus HSi selgitavates märkustes HSi grupi 72 kohta käivatele üldistele märkustele, samuti komisjoni määruse (EÜ) 2017/2093 põhjendusele 33.
- 27 Euroopa Kohtu hinnangul on alamrubriigis 7304 421 väljendatud põhireeglina põhimõtteliselt välistatud, et asjaomased toimingud (külmtöötlemine) annavad kaubale selle riigi päritolu, kus need töötlemistoimingud tehti, samas kui sarnased tooted analoogse töötlemise tulemusel omandavad päritolu. Seega oli Euroopa Kohtu hinnangul ainus eristuskriteerium tegelikult külmtöödeldud toote geomeetiline kuju. Euroopa Kohus leidis, et selline päritolureeglite põhjendamatu kindlaksmääramine on diskrimineeriv. Sel põhjusel tunnistas Euroopa Kohus vastuolu tõttu uue tolliseadustiku artikli 60 lõikega 2 kehtetuks [delegeeritud] määruses 2015/2446 sisalduva ja alamrubriiki 7304 41 kuuluvatele kaupadele kohaldatava üldreegli osas, milles sellega on välistatud, et kaupade päritolu mõjutab alamrubriiki 7304 49 kuuluvate torude külmtöötlemine, mille tulemusena saadakse alamrubriiki 7304 41 kuuluvad torud. Kokkuvõtteks märkis Euroopa Kohus, et kauba päritolu kindlaksmääramise üldreeglina, mis puudutab alamrubriiki 7304 49 kuuluvaid õõnesprofiile, peavad olema hõlmatud ka alamrubriiki 7304 kuuluvad torud.

Eelotsusetaotluse esitanud kohtu üksikasjalikud argumendid

- 28 Alamrubriigis 7304 41 väljendatud päritolu muutmise põhireeglina on (pärast Euroopa Kohtu sellekohast lahendit) ette nähtud, et päritolu muutus saab tuleneda kas tariifse klassifikatsiooni muutmisest või alamrubriiki 7304 49 klassifitseeritud kaupade külmtöötlemisest. Tariifse klassifikatsiooni muutmine tuleneb teistesse alamrubriikidesse kuuluvate kaupade, näiteks terase jäätmete ja -jääkide töötlemisest (rubriik 7204). HSi selgitavate märkuste kohaselt on töötlemisprotsess tavaliselt kuumtöötlemine. Alamrubriiki 7304 49 kuuluvate kaupade päritolu muutmine on aga võimalik ka külmtöötlemise teel. Tegemist on palju vähem piirava kriteeriumiga kui tariifse klassifikatsiooni muutmise reegli puhul.

- 29 Eelotsusetaotluse esitanud kohus tugineb kohtuotsuses Stappert tehtud järeldustele, võttes eelkõige arvesse asjaolu, et selle kohtuotsuse kohaselt võib kuumtöödeldud torude puhul olla toote päritolu uue tolliseadustiku artikli 60 lõike 2 tähenduses kindlaksmääramisel määrav toote külmtöötlemine (külmvaltsimise protsess). Oluline on see, et komisjonil ei õnnestunud esitada ühtegi veenvat selgitust torude ja õõnesprofiilide (mõlemad kuuluvad alamrubriiki 7304 49) erinevale kohtlemisele, kuna ainus määrav kriteerium päritolu muutmisel on külmtöödeldud toote geomeetriline kuju.
- 30 Selles kontekstis tuleb arvesse võtta seda, millised kaubad kuuluvad rubriiki „muud, roostevabast terasest, ümmarguse ristlõikega“ vastavalt komisjoni [11. oktoobri 2018. aasta] rakendusmäärusele (EL) 2018/1602, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa:

CN-kood	Kauba kirjeldus
	Muud, roostevabast terasest, ümmarguse ristlõikega
7304 41 00	külmtõmmatud või külmvaltsitud
7304 49 10	töötlemata, sirged, ühtlase seinapaksusega torud kasutamiseks üksnes teistsuguse ristlõike ja seinapaksusega torude valmistamiseks
	muud
7304 49 93	välisläbimõõduga kuni 168,3mm
7304 49 95	välisläbimõõduga üle 168,3 mm, kuid mitte üle 406,4 mm
7304 49 99	välisläbimõõduga üle 406,4 mm

- 31 Vastavalt Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavatele märkustele alamrubriigi 7304 49 10 kohta (milles on viidatud alamrubriigi 7304 39 10 selgitavatele märkustele) on sellesse alamrubriiki klassifitseeritavad kaubad „õmblusteta terastorud, mis tavaliselt saadakse õõnes- ja kuumvaltsimisega või õõnesvaltsimisega ja kuumtõmbamisega; tavaliselt nimetatakse neid „torutoorikuteks“. Need on mõeldud teistsuguse kuju ja seinapaksusega torude valmistamiseks, mille mõõtmete täpsus on suurem. Tollile esitamisel peavad neil otsad olema eelnevalt lõigatud ja kraadid eemaldatud, kuid muul viisil viimistlemata. Nende välis- ja sisepinnad on töötlemata ja lõõmutustagi eemaldamata. Torusid ei ole õlitatud, tsingitud ega värvitud“.
- 32 Eeltoodust ilmneb, et kategooria „muud, roostevabast terasest, ümmarguse ristlõikega“ jaguneb torudeks, mille tootmise lõpp-protsess on külmtöötlemine (rubriik 7304 41) ja torudeks, mis tootmisel kasutatakse ainult kuumtöötlemist (7304 49). Viimase rubriigi raames saab ainult alamrubriiki 7304 49 10 kuuluva kauba klassifitseerida kui tooriku teiste torude tootmiseks. Mistahes muud kaubad, mis kuuluvad ülejäänud alamrubriikidesse, toodetakse samuti ainult

kuumtöötlemise teel, kuid sellegipoolest ei saa nende puhul rääkida toorikutest, mis on mõeldud eranditult vaid torude tootmiseks. Süstemaatikast, mida on järgitud (nii HSi kui ka kombineeritud nomenklatuuris), saab järeldada ainult seda, et nende ülejäänud alamrubriikide [torude] puhul on erinevus muudesse rubriikidesse (7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 ja 7304 29) kuluvatest torudest ainult kasutusviis (need on mõeldud nafta- ja gaasijuhtmetele, mantel-, surve- ja puurtorud gaasi- ja naftapuuraudude jaoks), kusjuures ei HSi ega kombineeritud nomenklatuuri selgitavates märkustes ei ole täpsustatud nende erinevus.

- 33 Alamrubriikide 7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 ja 7304 29 puhul ei eristata kuumtöötlemise ja külmtöötlemise teel toodetud kaupu. See tuleneb nii HSist kui ka kombineeritud nomenklatuurist, samuti nende selgitavatest märkustest, milles ei eristata nendesse alamrubriikidesse kuuluvaid kuum- või külmtöötlemise teel toodetud kaupu.
- 34 Seega võib järeldada, et alamrubriigi 7304 11 kuuluva kuumtöödeldud toru külmtöötlemine ei too põhireegli praeguse sõnastuse kohaselt kaasa päritolu muutmist, samas kui selle tingib alamrubriiki 7304 49 kuuluva toru (st ka kuumtöödeldud toru) külmtöötlemine. Võttes arvesse, et ainus erinevus alamrubriikide 7304 49 ja 7304 11 vahel, mis on oluline eelotsusetaotluse esitanud kohtus pooleli olevas kohtuasjas, on torude kasutusviis, siis võib arvata, et tegemist on samasuguse diskrimineeriva eristamisega kui kohtuasjas Stappert. Erinevus on selles, et viidatud kohtuotsuse puhul oli tegelikult (võttes arvesse, et komisjon ei esitanud asjakohast selgitust) ainus eristamiskriteerium toote geomeetiline kujul, samas kui käesolevas kohtuasjas on eristamiskriteeriumi toote kasutusviis, Selline kriteerium iseenesest ei tohiks aga olla määrav päritolu kindlaksmääramise reeglite kontekstis. Uue tolliseadustiku artikli 60 lõike 2 kohaselt peab määravaks kriteeriumiks olema töötlemise või toimingu laad ja selle mõju toote omadustele.
- 35 Võttes arvesse, et külmtöötlemine põhimõtteliselt muudab toote omadusi (vt eespool), tekitab küsimus, kas alamrubriigi 7304 41 kohta esitatud põhireegel on kehtiv osas, milles sellega on välistatud võimalus, kus päritolu muutmiseks piisab alamrubriiki 7304 11 kuuluva kuumtöödeldud toru külmtöötlemisest. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu arvates ei ole määrava tähtsusega asjaolu, et selles kohtus pooleli olevas kohtuasjas on tegemist standardile ASTM A312 vastavate torudega, sest vastavuse sellele standardile saab saavutada ka kuumtöötlemise protsessi kasutades (vt OLAFi 4. juuli 2019. aasta lõpparuanne nr OF/2016/0680/B1, lk 28).
- 36 Et eelotsusetaotluse esitanud kohtul tekkis põhjendatud kahtlus, kas kirjeldatud päritolureegel on kehtiv, otsustas kohus pöörduda Euroopa Kohtu poole palvega teha otsus käesoleva kohtumääruse resolutsioonis esitatud eelotsuse küsimuse kohta.

D. Menetluse peatamine

[...]

Ołomuniec, 23. jaanuar 2024.

[...]

TÖÖDOKUMENT